

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

15738

Militärhauptstaatsanwaltschaft

16.11.1998

Nr. K-97270

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>VETTER, Berta Anna</i>
Geburtsjahr und -ort	<i>1892, Belgern (Deutschland)</i>
Staatsangehörigkeit	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit	<i>deutsch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Halle, Alter Markt 24</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>Hausfrau</i>
wann inhaftiert:	<i>11.07.1951</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>am 05.09.1951 durch das Militär- tribunal des Truppenteils Nr. 48240</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Haupt- und Nebenstrafen):	<i>gem. Art. 58-12 StGB der RSFSR 8 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>22.11.1955</i>

Gemäß Art. 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Berta Anna VETTER* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

**Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:** [Siegel, Unterschrift] L.P. Kopalin

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

16 " ноября 1998 г.

№ К-97270

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) ФЕТТЕР Берта-Анна

Год и место рождения 1892 г., гор.Бельгерн (Германия)

Гражданин (ка) какого государства Германии

Национальность немка Место жительства до ареста

гор.Галле, Альте Маркт, 24

Место работы и должность (род занятий) до ареста домохозяйка

Дата ареста 11 июля 1951 г.

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)
5 сентября 1951 г. военным трибуналом войсковой части 48240

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
дополнительная) по ст.58-12 УК РСФСР к 8 годам лишения свободы в
ИТЛ.

Дата освобождения 22 ноября 1955 года.

На основании ст. 3 Закона РФ «О реабилитации
жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года
гражданин(ка) ФЕТТЕР Берта-Анна реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой
для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



Л.П. КОПАЛИН